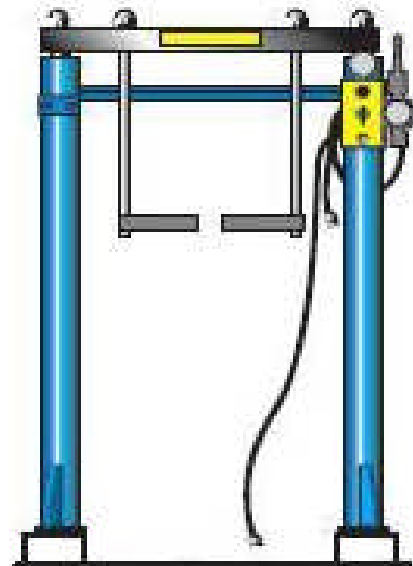




DOCUMENTATION - DOKUMENTATION - DOCUMENTACIÓN

**ELEVATEUR DOUBLE-VERIN
TWIN-POST RAM
FAßPRESSE
ELEVADOR DOBLE COLUMNA**



Notice / Manual / Bedienungsanleitung / Libro : 574.278.110 - 1209

Date / Datum / Fecha : 26/09/12

Annule / Supersede / Ersetzt / Anula : 17/01/07

Modif. / Änderung : Mise à jour / Update /Aktualisierung / Actualización

**NOTICE ORIGINALE / TRANSLATION OF THE ORIGINAL MANUAL
/ ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG
/ TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL**

IMPORTANT : Lire attentivement tous les documents avant le stockage, l'installation ou la mise en service du matériel concerné (à usage strictement professionnel).

Before assembly and start-up, please read and clearly understand all the documents relating to this equipment (professional use only).

WICHTIGER HINWEIS : Vor Lagerung, Installation oder Inbetriebnahme des Geräts bitte sämtliche Dokumente sorgfältig lesen (Betrieb darf nur durch geschultes Personal erfolgen).

IMPORTANTE : Lea con atención todos los documentos antes de almacenar, instalar o poner en marcha el equipo (uso exclusivamente profesional).

PHOTOS ET ILLUSTRATIONS NON CONTRACTUELLES. MATÉRIELS SUJETS A MODIFICATION(S) SANS PREAVIS.

THE PICTURES AND DRAWINGS ARE NON CONTRACTUAL. WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT PRIOR NOTICE.

ALLE IN DIESEM DOKUMENT ENTHALTENEN SCHRIFTLICHEN ANGABEN UND ABBILDUNGEN STELLEN DIE NEUESTEN

PRODUKTINFORMATIONEN DAR. WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.

LAS FOTOGRAFÍAS E ILUSTRACIONES NO SON VINCULANTES. LOS MATERIALES ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

KREMLIN - REXSON

150, avenue de Stalingrad

93 245 - STAINS CEDEX – France

☎ : 33 (0)1 49 40 25 25 Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

www.kremlin-rexson.com

01. SECURITE - SAFETY - SICHERHEIT - SEGURIDAD

IMPORTANT : Lire attentivement toutes les notices (notamment les consignes de sécurité de l'élèveur nu) avant le stockage, l'installation ou la mise en service du matériel concerné (à usage strictement professionnel).

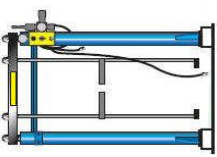
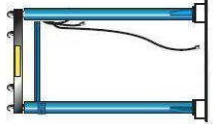

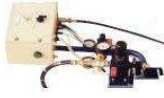

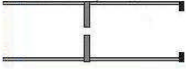
IMPORTANT : Read and understand all instructions (particularly the bare twin-post ram safety instructions) before stocking, installing and operating concerned equipment (professional use only).

WICHTIG : Vor der Lagerung, Installation oder Inbetriebnahme lesen Sie unbedingt alle Bedienungsanleitungen (besonders die Sicherheitsbestimmungen der nackten Faßpresse) der verschiedenen Anlagenteile dieser Einheit (nur für den professionellen Einsatz).

IMPORTANTE : Leer atentamente todos los libros de instrucciones (especialmente las instrucciones de seguridad del elevador doble columna solo) antes de almacenar, instalar o poner en marcha el equipo (uso exclusivamente profesional).

02. NOMENCLATURE - PARTS' LIST - TEILLISTE - NOMENCLATURA

								
* 105 535 00 01	101 639 (*)	105 476 (*)	-	-	-	-	-	-
** 105 535 00 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	-	-	-	-	-
* 105 535 01 01	101 639 (*)	105 476 (*)	-	106 124	209 960	-	-	-
** 105 535 01 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	106 124	209 960	-	-	-
* 105 535 01 03	101 639 (*)	-	91 364 (*)	106 124	-	-	-	-
** 105 535 01 04	101 639 (*)	-	91 364 (*)	106 124	209 960	-	-	-
** 105 535 02 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	106 124	105 558	-	-	-
** 105 535 02 04	101 639 (*)	-	91 364 (*)	106 124	105 558	-	-	-
** 105 535 03 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	106 124	105 557	-	-	-
** 105 535 05 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	106 124	-	-	-	-
105 535 05 05	101 639 (*)	105 477 (*)	-	106 124	-	-	-	-
<p>* : avec ensemble pneumatique 1/2" – with pneumatic unit, model 1/2" mit pneumatischer Einheit 1/2" – con conjunto neumático, tipo 1/2"</p> <p>** : avec ensemble pneumatique 3/4" – with pneumatic unit, model 3/4" mit pneumatischer Einheit 3/4" – con conjunto neumático, tipo 3/4"</p> <p>(*) : Voir la documentation séparée See separated documentations Siehe die zusätzlichen Bedienungsanleitungen Ver las documentaciones separadas</p>								

						Adaptation pompe Pump adaptation Pumpenadaptation Adaptación bomba
* 105 540 00 01	101 639 (*)	105 476 (*)	-	-	-	-
** 105 540 00 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	-	-	-
* 105 540 01 01	101 639 (*)	105 476 (*)	-	105 875	209 960	-
** 105 540 01 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	105 875	209 960	-
* 105 540 01 03	101 639 (*)	-	91 364 (*)	105 875	209 960	-
** 105 540 01 04	101 639 (*)	-	91 364 (*)	105 875	209 960	-
** 105 540 02 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	105 875	105 558	-
** 105 540 02 04	101 639 (*)	-	91 364 (*)	105 875	105 558	-
** 105 540 03 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	105 875	105 557	-
** 105 540 04 02	101 639 (*)	105 476 (*)	-	105 875	105 558	105 903
105 540 04 05	101 639 (*)	105 477 (*)	-	105 875	105 558	105 903
105 540 06 05	101 639 (*)	105 477 (*)	-	105 875	105 557	105 903
* : avec ensemble pneumatique 1/2" – with pneumatic unit, model 1/2" mit pneumatischer Einheit 1/2" – con conjunto neumático, tipo 1/2"		(*) : Voir la documentation séparée See separated documentations Siehe die zusätzlichen Bedienungsanleitungen Ver las documentaciones separadas				
** : avec ensemble pneumatique 3/4" – with pneumatic unit, model 3/4" mit pneumatischer Einheit 3/4" – con conjunto neumático, tipo 3/4"						